
2nd Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

15

2^e session, 51^e législature,
Nouveau-Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
COMMUNITY PLANNING ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR L'URBANISME**

HON. VAUGHN BLANEY

L'HON. VAUGHN BLANEY

EXPLANATORY NOTES

Section 1

A validating provision in relation to orders previously made under subsection 5(2) of the *Community Planning Act* and in relation to district planning commissions established under such orders is added to the *Community Planning Act*.

Section 2

The application of subsection 47(3) of the *Community Planning Act* to land affected by a subdivision regulation is clarified. The existing provision reads as follows:

47(3) Subject to this section, a person shall not subdivide land affected by a subdivision by-law by any means other than a filed subdivision plan, except to the extent that the subdivision is exempted under section 48.

Section 3

(a) The applicability of a subdivision regulation made under section 77 of the *Community Planning Act* is clarified. The existing provision reads as follows:

77(2) Subject to subsections (3) and (4), the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister, may

...

(b) with respect to a subdivision regulation, provide that such regulation applies throughout the Province to

(i) any proposed subdivision that contains a proposed lot or other parcel of land that does not abut a publicly owned street, or

(ii) any subdivision that contains a street that vested in the Crown subsequent to October 1, 1968, under this or a previous Act.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Une disposition relative à la validité des arrêtés pris antérieurement en vertu du paragraphe 5(2) de la *Loi sur l'urbanisme* relativement aux commissions d'aménagement de district établies en vertu de ces arrêtés est ajoutée à la *Loi sur l'urbanisme*.

Article 2

L'application du paragraphe 47(3) de la *Loi sur l'urbanisme* aux terrains visés par un règlement de lotissement est précisée. La disposition actuelle se lit comme suit:

47(3) Sous réserve des dispositions particulières du présent article, nul ne peut lotir un terrain visé par un arrêté de lotissement autrement que par un plan de lotissement déposé, sauf dans la mesure où le lotissement bénéficie d'une exemption en application de l'article 48.

Article 3

a) L'application d'un règlement de lotissement établi en vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme* est clarifiée. La disposition actuelle se lit comme suit:

77(2) Sous réserve des paragraphes (3) et (4) et sur la recommandation du Ministre, le lieutenant-gouverneur en conseil peut

...

b) dans le cas d'un règlement de lotissement, prévoir que ce règlement s'applique dans toute la Province

(i) à tout projet de lotissement qui contient un projet de lot ou de toute autre parcelle de terrain ne donnant pas sur une rue publique, ou

(ii) à tout lotissement qui contient une rue qui a été dévolue à la Couronne après le 1^{er} octobre 1968 en application de la présente ou d'une ancienne loi.

(b) Section 25 of the *Community Planning Act* respecting the adoption of a municipal plan is made applicable to the adoption by the Lieutenant-Governor in Council of a basic planning statement or development or urban renewal scheme. At present section 18 of the *Community Planning Act* respecting the adoption of a regional plan applies to such matters.

(c) The amendment allows public hearings in relation to zoning regulations to be held with a written summary of the proposed regulation being made available. Under the existing *Community Planning Act* the proposed regulation must be made available.

Section 4

Provisions in relation to the development of retail stores are added to the *Community Planning Act*.

Section 5

The Minister will be required to cause any decision of the Provincial Planning Appeal Board considered to be of significance by the Minister to be annotated and the annotations and the decisions annotated to be published annually. Under the existing *Community Planning Act* the Board causes all of its decisions to be published annually.

b) Modification visant à rendre applicable à l'adoption par le lieutenant-gouverneur en conseil d'une déclaration des perspectives d'urbanisme ou d'un projet d'aménagement ou de rénovation urbaine, l'article 25 de la *Loi sur l'urbanisme* sur l'adoption d'un plan municipal. Présentement, l'article 18 de la *Loi sur l'urbanisme* concernant l'adoption d'un plan régional s'applique en cette matière.

c) En vertu de cette modification, dans le cas d'un règlement de zonage, un résumé écrit du règlement projeté pourra être mis à la disposition du public pour consultation. En vertu de la *Loi sur l'urbanisme* actuellement en vigueur le règlement proposé doit être mis à la disposition du public.

Article 4

Dispositions relatives à l'aménagement des magasins de détail ajoutées à la *Loi sur l'urbanisme*.

Article 5

Disposition obligeant le Ministre à faire annoter toute décision de la Commission provinciale d'appel en matière d'urbanisme jugée significative par le Ministre et à faire publier les annotations et les décisions annotées chaque année. En vertu de la *Loi sur l'urbanisme* actuelle, la Commission doit faire publier ses décisions annuellement.

**An Act to Amend the
Community Planning Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Community Planning Act, chapter C-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 11 the following:*

11.1 No order made under subsection 5(2) before the commencement of this section is invalid or shall be considered to have been invalidly made and no act, decision or thing done by a commission established under such order is invalid or shall be considered to have been invalidly done by reason only of failure to file such order as a regulation with the Registrar of Regulations under the *Regulations Act*.

2 *Subsection 47(3) of the Act is amended by adding “or regulation under this or a previous Act” after “by-law”.*

3 *Section 77 of the Act is amended*

**Loi modifiant la
Loi sur l'urbanisme**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *La Loi sur l'urbanisme, chapitre C-12 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 11 de ce qui suit:*

11.1 Nul arrêté pris en vertu du paragraphe 5(2) avant l'entrée en vigueur du présent article n'est invalide ou ne peut être considéré avoir été pris de façon invalide et nul acte posé, nulle décision rendue ou nulle chose faite par une commission établie en vertu d'un tel arrêté n'est invalide ou ne peut être considéré avoir été posé, rendue ou faite de façon invalide en raison du seul fait de l'inobservation du dépôt de l'arrêté comme règlement au bureau du registraire des règlements en vertu de la *Loi sur les règlements*.

2 *Le paragraphe 47(3) de la Loi est modifié par la suppression des mots «arrêté de lotissement» et leur remplacement par les mots «arrêté ou un règlement de lotissement en application de la présente ou d'une ancienne loi».*

3 *L'article 77 de la Loi est modifié*

(a) by repealing paragraph (2)(b) and substituting the following:

(b) with respect to a subdivision regulation, provide that the regulation applies throughout the Province exclusive of those areas identified in the regulation as not being subject to the regulation.

(b) in paragraph (4)(c) by striking out “the provisions of section 18 respecting the adoption of a regional plan” and substituting “the provisions of section 25 respecting the adoption of a municipal plan”;

(c) by adding after subsection (11) the following:

77(11.1) Notwithstanding paragraph (11)(b), with respect to a zoning regulation, the provisions of section 68 shall not be read as requiring the Minister to make available for public consideration the proposed regulation if the Minister makes available for public consideration a written summary of the proposed regulation.

4 The Act is amended by adding after section 81.2 the following:

81.3(1) No retail store having an area of fifteen hundred square metres or more of floor space may be developed in an unincorporated area except with the approval of the Lieutenant-Governor in Council upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Environment and in accordance with the terms and conditions specified by the Lieutenant-Governor in Council.

81.3(2) No retail store having an area of eighteen thousand five hundred and eighty square metres or more of floor space may be developed in the Province except with the approval of the Lieutenant-Governor in Council upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Environment and in accordance with the terms and conditions specified by the Lieutenant-Governor in Council.

a) par l’abrogation de l’alinéa (2)b) et son remplacement par ce qui suit:

b) dans le cas d’un règlement de lotissement, prévoir que ce règlement s’applique dans toute la province à l’exclusion des secteurs désignés dans ce règlement comme n’étant pas visés par le règlement de lotissement.

b) à l’alinéa (4)c) par la suppression des mots «de l’article 18 sur l’adoption d’un plan régional» et leur remplacement par les mots «de l’article 25 sur l’adoption d’un plan municipal»;

c) par l’adjonction après le paragraphe (11) de ce qui suit:

77(11.1) Nonobstant l’alinéa (11)b), relativement à un règlement de zonage les dispositions de l’article 68 ne peuvent être interprétées dans le sens qu’elles obligent le Ministre à mettre à la disposition du public pour consultation le règlement projeté si le Ministre met à la disposition du public pour consultation un résumé écrit du règlement projeté.

4 La Loi est modifiée par l’adjonction après l’article 81.2 de ce qui suit:

81.3(1) Aucun magasin de détail d’au moins quinze cents mètres carrés de surface ne peut être aménagé dans un secteur non constitué en municipalité sans l’approbation du lieutenant-gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre des Affaires municipales et de l’Environnement et conformément aux conditions fixées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

81.3(2) Aucun magasin de détail d’au moins dix-huit mille cinq cent quatre-vingt mètres carrés de surface ne peut être aménagé dans la province sans l’approbation du lieutenant-gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre des Affaires municipales et de l’Environnement et conformément aux conditions fixées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

5 *Subsection 88(3) of the Act is repealed and the following is substituted:*

88(3) The Minister shall cause any decision of the Board considered to be of significance by the Minister to be annotated and shall cause the annotations and the decisions annotated to be published annually.

5 *Le paragraphe 88(3) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

88(3) Le Ministre doit faire annoter toute décision de la Commission qu'il estime significative et faire publier les annotations et les décisions annotées chaque année.